



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St., / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Informatics Professional Services - EL  
Division/Services professionnels en informatique -  
division EL

4C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> E3NA Solution	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> K1A12-149071/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> K1A12-149071	<b>Date</b> 2015-12-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$EL-615-29626	
<b>File No. - N° de dossier</b> 615el.K1A12-149071	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-01-05</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ghaddab, Nabil	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 615el
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5419 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5925
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification vise à répondre aux questions reçues de la part des Soumissionnaires.

### **QUESTION 1**

Au sujet de la mise en œuvre du modèle, afin d'analyser les initiatives conjointes et les propositions alternatives (c.-à- Obligatoire 38 et 39), est-ce que la plupart des analyses sera fait par le personnel du ECCC mais avec le soutien de l'équipe de modèle (de l'entrepreneur)? OU c'est le modèle qui rédigera les Initiatives et propositions et aussi présentera les résultats actuels ?

### **RÉPONSE 1**

Le soumissionnaire retenu est responsable de la prestation d'un modèle macroéconomique canadien-provincial-territorial sur mesure qui a la capacité de permettre à l'équipe de modélisation d'Environnement et changements climatiques du Canada (ECCC) d'analyser une série d'initiatives conjointes de politique environnementale et énergétique canado-américaines (Obligatoire 38) ainsi que de remplacement propositions des provinces et de l'industrie pour atteindre des objectifs environnementaux (Obligatoire 39). Le modèle doit être conçu d'une manière qui permet à ECCC d'analyser indépendamment un large éventail d'initiatives (par exemple de la réglementation à des incitations fondées sur le marché jusqu'aux programmes d'information). Par exemple, si le Canada et les États-Unis conviennent d'une cible harmonisée de réduction des émissions, cet objectif serait introduit dans le modèle canadien de l'énergie et des États-Unis et ensuite nourrir dynamiquement et de façon endogène par le modèle macroéconomique. Cela permet à ECCC d'aborder des questions telles que, mais sans s'y limiter : i ) Quel est l'impact probable de l'action sur les économies et les secteurs économiques canadiennes et américaines ? ii ) Quel est l'impact probable sur l'économie et les secteurs du Canada, si seulement les Etats-Unis mis en œuvre l'action ? Quel est l'impact sur les prix de l'énergie, la production d'énergie et de la demande ?

### **QUESTION 2**

There is no Annex 2 mentioned in Mandatory 44, is this the same as Appendix 4 to Annex A?

### **RÉPONSE 2**

Obligatoire 44 doit lire: 'Annexe 4 d'Annexe A'. Cette erreur a été corrigée et poster dans le cadre de la modification de la DP 001.

### **QUESTION 3**

Est-ce que le programme d'intégration (interface) est conçu pour fonctionner avec les modèles macro finales avec des extensions, ou doit-il être mis en œuvre rapidement, de

sorte qu'il peut être utilisé avec les modèles macroéconomiques initiales et d'évoluer avec ces modèles-ci?

### **RÉPONSE 3**

Pour E3MC : le programme d'intégration (interface) que relie le modèle macroéconomique canadien et ÉNERGIE 2020 (Canada) doit être conçu pour être entièrement opérationnel sur le modèle macroéconomique canadien final (et entièrement personnalisé). Des versions-bêta de cette interface finale peuvent être présentés à ECCC sur demande.

Pour E3US : le programme d'intégration (interface) que relie le modèle macroéconomique américain et ÉNERGIE 2020 (É.-U.) peut-être créé immédiatement parce que le modèle macroéconomique américaine exigera une personnalisation minimale. Les versions-bêta de cette interface finale peuvent être présentés à ECCC sur demande.

Pour E3NA : le programme d'intégration (interface) que relie E3MC and E3US doit être conçu dès qu'E3MC et E3US soient opérationnels. Des versions-bêta de cette interface finale peuvent être présentés à ECCC sur demande.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**